

**Saksa-Roßhaupten: Rakennusten arkkitehtipalvelut**  
**OJ S 247/2020 18/12/2020**  
**Suunnittelukilpailua koskeva ilmoitus**  
**Palvelut**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomaisen/-yksikkö**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Gemeinde Roßhaupten  
Postiosoite: Hauptstraße 10  
Postitoimipaikka: Roßhaupten  
NUTS-koodi: DE27B Ostallgäu  
Postinumero: 87672  
Maa: Saksa  
Yhteyshenkilö: 1. Bürgermeister Thomas Pihusch  
Sähköpostiosoite: [pihusch@vgem-rosshaupten.bayern.de](mailto:pihusch@vgem-rosshaupten.bayern.de)  
**Internetiosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <https://www.rosshaupten.de/>

**I.3. Viestintä**

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:  
<https://www.oberprillerarchitekten.de/wettbewerbe-kategorie/betreuung/>  
Lisätietoja saa edellä mainittu osoite  
Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä seuraavaan osoitteeseen:  
Virallinen nimi: oberprillerarchitekten  
Postiosoite: Am Schöllgraben 18  
Postitoimipaikka: Hörmannsdorf  
Postinumero: 84187  
Maa: Saksa  
Sähköpostiosoite: [mail@oberprillerarchitekten.de](mailto:mail@oberprillerarchitekten.de)  
NUTS-koodi: DE227 Landshut, Landkreis  
**Internetiosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <https://www.oberprillerarchitekten.de/>

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Alue- tai paikallistason viranomainen

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Yleinen julkishallinto

---

**II kohta: Kohde**

**II.1. Hankinnan laajuus**

**II.1.1. Nimi**

Nichtoffener Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Auswahl-/Losverfahren  
„Übergreifendes Wohnkonzept „Strobelhaus““, Roßhaupten

## **II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

71221000 Rakennusten arkkitehtipalvelut

## **II.2. Kuvaus**

### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

71222000 Ulkoilmarakenteiden arkkitehtipalvelut

### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Die Gemeinde Roßhaupten beabsichtigt, auf dem Gelände des „Strobelhauses“ ein Projekt mit bezahlbarem und ambulant betreutem Wohnen im Ortskern zu entwickeln. Es soll damit auch ein sozialer Ortsmittelpunkt für die Bevölkerung entwickelt werden. Geplant ist eine ambulant betreute Wohngemeinschaft mit 12 Zimmern und Gemeinschaftsräume, barrierefreie Wohnungen (beides gefördert nach KommWFP), Räumlichkeiten für das zur Zeit im Gemeindehaus untergebrachte Mehrgenerationenhaus „Mitanand“ (gefördert durch die Dorferneuerung als „Haus der Begegnung“) sowie gewerblich nutzbare Räume (z. B. als Arztpraxis).

In Abhängigkeit von den haushaltsrechtlichen Rahmenbedingungen ist eine Beauftragung der Leistungsphasen 1 bis 4, nach Genehmigung und Förderzusage die Leistungsphase 5 nach HOAI 2013 § 35 Gebäudeplanung und § 40 Freianlagen vorgesehen.

Die Ausloberin behält sich vor, in einer zweiten Stufe die jeweiligen Leistungsphasen 6 bis 9 zu beauftragen.

Die weitere Beauftragung erfolgt unter dem Vorbehalt der Förderung.

### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

## **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

---

### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

#### **III.1.10. Osallistujien valintaperusteet**

Ausschlusskriterien:

— Eigenerklärung über Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Bewerberbogen, Formblatt IV.7.1, ausreichend).

Auswahlkriterien (Die nachfolgenden Kriterien werden geprüft und in die Matrix zum Auswahlverfahren eingetragen. Die Bewerber, welche die Kriterien erfüllen, werden zum Losverfahren zugelassen. Aus den zugelassenen Bewerbern werden die Büros ausgelost, welche zur Teilnahme an dem Wettbewerb aufgefordert werden):

— rechtsgültig unterschriebener Teilnahmeantrag (Formblatt IV.7) und dazugehöriger Bewerberbogen (Formblatt IV.7.1),

— Nachweis Berufszulassung (Eigenerklärung auf Bewerberbogen, Formblatt IV.7.1, ausreichend),

— Nachweis einer Referenz derselben Planungsanforderungen (HZ III § 35 HOAI, HZ III § 40 HOAI), unabhängig von Größe und Kosten (vgl. Formblatt III-10a und Formblatt III-10b). Es sind geeignete Referenzen über vom Bewerber, nach 2013 erbrachte Dienstleistungen aufzulisten [Referenzliste]. Es werden gem. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV nur die geforderten Angaben berücksichtigt: Beschreibung, Beträge, Daten.

Empfänger.

Mind. 1, max. 2 Projekte der Referenzliste sind aussagekräftig auf jeweils 2 DIN A4 Seiten [wahlweise 1 DIN A3 Seite] mit folgenden Nachweisen darzustellen:

- Neubau,
- Honorarzone, mind. HZ III § 35, bzw. § 39 HOAI,
- Leistungsumfang (LPH).

Werden mehr als 2 Projekte näher dargestellt, werden nur die ersten 2 berücksichtigt.

— bei Bewerbungsgemeinschaft mit gleichem Leistungsbild: gesamtschuldnerische Haftung (hier ist das entsprechende Formblatt „Formblatt III.9 Erklärung der Bewerbungsgemeinschaft“ auszufüllen).

Eignungskriterien:

- Berufshaftpflichtversicherung (Für Architekten mit Deckungssummen für Personenschäden von mind. 3 Mio. EUR und für sonstige Schäden von mind. 1 Mio. EUR und bei Landschaftsarchitekten eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden von mind. 1,5 Mio. EUR und für sonstige Schäden von 500.000 EUR bei einem, in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens vor Vertragsschluss abzuschließen und nachzuweisen. Die Berufshaftpflichtversicherung muss während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachgewiesen werden. Es ist zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der genannten Deckungssummen besteht. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der Deckungssumme beträgt. Die geforderte Sicherheit kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmers erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistung und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen [also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden] ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmers erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind,
  - Beschäftigte der letzten 3 Geschäftsjahre; es werden mind. 2 Beschäftigte inkl. Inhaber mit technischem Hochschulabschluss (Dipl. Ing. oder vergleichbar) und 2 Fachkräfte mit o. g. Qualifikation für die Freianlagenplanung gefordert
  - Nachweis Referenz HZ III § 35 HOAI, § 40 HOAI, Neubau, LPH 2-8 mit mind. 1,5 Mio. Baukosten (bei §35) netto, mind 100 000 Baukosten (bei §40); Fertigstellung LPH 8 nach 2013
  - Obige Nachweise ggf. durch Eignungslleihe nach §47 VgV,
  - Die Eignungskriterien sind zur Verhandlung nachzuweisen.
- Zuschlagskriterien (erst zur Verhandlung relevant, vgl. auch Matrix zur Verhandlung):
- Darstellung der Einbindung aller am Projekt Beteiligten (15 Punkte, Wichtung 1-fach),
  - Darstellung der internen Projektorganisation im Gesamtprozess (20 Punkte, Wichtung 1-fach),
  - Arbeitsmethodik während der Auftragsabwicklung (20 Punkte, Wichtung 2-fach),
  - Honorar (5 Punkte, Wichtung 1-fach),
  - Wettbewerbsergebnis (40 % der Gesamtpunktzahl).

### **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

#### **III.2.1. Tietoa yksittäisestä ammattikunnasta**

Osallistuminen on varattu tietyille ammattikunnalle: kyllä/Ilmoittakaa ammatti:

Die Zusammenarbeit von Architekt mit Landschaftsarchitekt ist zwingend erforderlich, teilnahmeberechtigt sind Arch. und Landschaftsarch. als Bewerbungsgemeinschaft, die am Tage der Bekanntmachung berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt/in“ oder „Landschaftsarchitekt/in“ zu führen. Die Durchführung des Wettbewerbsverfahrens erfolgt nach VgV 2016 sowie RPW 2013.

## IV kohta: Menettely

---

### IV.1. Kuvaus

#### IV.1.2. Kilpailun tyyppi

Rajoitettu Harkittavien osallistujien lukumäärä: 20

#### IV.1.7. Jo valittujen osallistujien nimet

Stadtmüller.Burkhardt.Graf.Architekten, Kaufbeuren; michellerundschalk GmbH, München F 64 Architekten, Kempten; Ulrich Möhrle, Landschaftsarchitekt Augsburg Leupold Brown Goldbach Architekten, München; mahl gebhard konzepte Landschaftsarchitekten BDLA, München Kunze-seeholzer architektur & stadtplanung, München; Schelle Heyse Behr Landschaftsarchitektur PartmbB, Bad Endorf Kaufmann-Architekten, München, Roos Landschaftsarchitektur, München

#### IV.1.9. Hankkeiden arviointiperusteet

Alle zur Beurteilung zugelassenen Arbeiten werden ganzheitlich gemäß nachfolgend aufgeführten Gesichtspunkten beurteilt. Die Beurteilung erfolgt durchgängig nach einheitlichen Maßstäben, vorbehaltlich Gewichtung durch das Preisgericht aus den Erkenntnissen der Wettbewerbsarbeiten.

Das Preisgericht behält sich vor, die einzelnen Kriterien zu gewichten.

Die nachfolgende Reihenfolge der Kriterien stellt keine Hierarchie in der Gewichtung dar.

- Städtebauliches Konzept,
- freiräumliche Qualitäten,
- Architektonische und räumliche Gestaltung, Wohnqualität,
- Funktionalität,
- Konstruktion, Energie, Ökologie, Nachhaltigkeit,
- Wirtschaftlichkeit.

### IV.2. Hallinnolliset tiedot

#### IV.2.2. Hankkeiden tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika

Päivämäärä: 14/01/2021 Paikallinen aika: 12:00

#### IV.2.3. Päivä, jona osallistumiskutsut lähetetään valituille ehdokkaille

#### IV.2.4. Kielet, joilla hankkeet tai osallistumispyynnöt voidaan laatia

Saksa

### IV.3. Palkinnot ja valintalautakunta

#### IV.3.1. Tietoa palkinnosta (palkinnoista)

Palkinto/palkintoja jaetaan: kyllä Jaettavan palkinnon (jaettavien palkintojen) lukumäärä ja arvo:  
Die Wettbewerbssumme beträgt 55 000 EUR netto folgendermaßen aufgeteilt:

1.Preis 22 000 EUR

2.Preis 13 750 EUR

3.Preis 8 250 EUR

Anerkennungen 11 000 EUR

#### IV.3.2. Kaikille osallistujille suoritettavia maksuja koskevat tiedot

Sofern Wettbewerbsteilnehmer Mehrwertsteuer abführen, wird ihnen diese anteilig zusätzlich vergütet.

Das Preisgericht ist berechtigt, die Preissumme durch einstimmigen Beschluss anders zu verteilen.

#### **IV.3.3. Jatkosopimukset**

Kilpailua seuraava palvelusopimus tehdään kilpailun voittajan tai yhden voittajista kanssa: kyllä

#### **IV.3.4. Valintalautakunnan päätös**

Valintalautakunnan päätös sitoo hankintaviranomaista/-yksikköä: ei

#### **IV.3.5. Valintalautakunnan jäsenten nimet**

Karlheinz Beer, Architekt Weiden (FP)Irene Burkhardt, Landschaftsarchitektin München (FP)  
Franz-Georg Schröck, Architekt Kempten (FP)Peter Schübel, Architekt, Regierung v.  
Schwaben (FP)Merlin Rehmann, Stadtplaner, Architekt Lindau (st. stllv. FP)Thomas Pihusch,  
1. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Fridolin Linder, 2. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Günter  
Seelos, 3. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Carsten Kotte, Gemeinderat Roßhaupten (st. stllv.  
SP)

### **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

#### **VI.3. Lisätiedot**

Der Bewerber hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bewerber Vertretungsberechtigter in den letzten 2 Jahren- gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder — gem. § 21 BA: 1 Arbeitsnehmerentsendegesetz oder — gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 EUR belegt worden ist.

Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge oder formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt.

Mehrfachbewerbungen führen zum Ausschluss vom Verfahren. Als Mehrfachbewerbungen gelten auch mehrere Bewerbungen von Einzelpersonen innerhalb verschiedener Bewerbungen von Bewerber- bzw. Arbeitsgemeinschaften.

Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberanzahl nach einer objektiven Auswahl entsprechend der zu Grunde gelegten Kriterien zu hoch, behält sich der Auftraggeber vor, die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbern gemäß §75 Abs. 6 VgV durch Los zu treffen.

Zeitschiene:

Rückfragenfrist: 3.3.2021

Abgabe der Planunterlagen: 5.5.2021

Abgabe des Modells: 12.5.2021

Preisgericht: 16./17.6.2021.

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Vergabekammer Südbayern

Postiosoite: Maximilianstraße 39

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80539

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabekammer-suedbayern@regob.de](mailto:vergabekammer-suedbayern@regob.de)

Puhelin: +49 8921762914

Faksi: +49 8987760

#### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen die Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: oberprillerarchitekten

Postiosoite: Am Schöllgraben 18

Postitoimipaikka: Hörmannsdorf

Postinumero: 84187

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [mail@oberprillerarchitekten.de](mailto:mail@oberprillerarchitekten.de)

Puhelin: +49 870291480

Faksi: +49 870291339

Internetosoite: [www.oberprillerarchitekten.de](http://www.oberprillerarchitekten.de)

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

15/12/2020